

Otros versos líricos en la epigrafía latina

Other Lyric Verses in Latin Epigraphy

Rocío Carande
rcarande@us.es
ORCID 0000-0003-1051-3419
Universidad de Sevilla
Facultad de Filología
C/ Palos de la Frontera, s/n
41004, Sevilla

Fecha de recepción: 15 de julio de 2021
Fecha de aceptación: 2 de septiembre de 2021

RESUMEN: Este trabajo examina todos los *carmina Latina epigraphica* que se han considerado compuestos en versos líricos excepto el falecio, intentando establecer su entidad métrica real.

PALABRAS CLAVE: epigrafía latina; *carmina epigraphica*; prosodia y métrica.

ABSTRACT: This paper examines all the *carmina Latina epigraphica* that have been considered to be composed in lyric verse except the Phalaecian, attempting to establish their actual metrical entity.

KEYWORDS: Latin Epigraphy, *Carmina Epigraphica*, Prosodics and Metrics.

Otros versos líricos en la epigrafía latina¹

La versificación epigráfica latina suscita problemas particulares, ya que a veces los textos presentan errores prosódicos o combinaciones métricas desconocidas en la literatura. A esto se debe en parte el incremento artificial que se viene produciendo en el número de epígrafes en verso², aunque también se han

¹ He abordado los endecasílabos falecios epigráficos en un trabajo anterior: Carande 2019. Agradezco al profesor Alberto Bolaños Herrera su docta revisión de este trabajo.

² En especial los que más abundan en la epigrafía, hexámetros y dísticos elegíacos —a menudo partiendo de una o dos presuntas secuencias dactilicas—; y por otro lado los yambotrocaicos, fáciles de confundir con la prosa; sobre esto último, cf. Cic. *Or.* 189.

sucedido llamadas a la prudencia por parte de estudiosos que conocen la métrica latina; bien conocidas son, por ejemplo, las aportaciones de Matteo Massaro³.

El problema contrario —la inadvertencia del carácter versificado de otros epígrafes— se aprecia en corpus y bases de datos muy utilizadas; por escoger solo un ejemplo, el epitafio de la liberta real Julia Calo, de Cherchel (Argelia) siglo I d. C. (Leveau 1985, nº 244). La inscripción presenta sangrado en los versos pares, lo que podría haber dado una pista inicial a Leveau, que sin embargo propuso unas restituciones amétricas. Como a veces ocurre en la epigrafía, dichas restituciones (que incluían un error de lectura en la l. 11) fueron acogidas sin más por Cugusi⁴, y han pasado a las bases *EDCS* y *MQDQ*; en todos estos casos, el epígrafe se cataloga como *commaticum*. Sin embargo, Christine Hamdoune (2013), con la colaboración de Michel Griffé, prestó atención a la *ordinatio* y, prescindiendo de las restituciones de Leveau, dejó claro que se trata de una inscripción en dísticos elegíacos⁵.

Otro ejemplo africano mal catalogado es el de dos epígrafes encontrados en Sidi Mohammed Lazrag (Túnez), que Ben Abdallah y Khanoussi (1998) datan entre finales del siglo II y el III d. C.; han sido considerados saturnios por Cugusi⁶, a pesar de no ser reducibles a ningún esquema métrico. No es este el único caso de supuestos saturnios en la epigrafía latina imperial: se ha creído verlos también en un epígrafe de Canosa de finales del siglo II, claramente compuesto en dísticos elegíacos⁷. La imposibilidad de que el saturnio, extinguido siglos antes, pudiera reaparecer en Apulia o en África en época tan tardía ha sido puesta de manifiesto por Peter Kruschwitz⁸.

En general, podría decirse que la catalogación como *carmen* de un epígrafe cuya colometría no es posible ofrecer debería suscitar la sospecha acerca de su entidad métrica real; más aún si solo hay una secuencia prosódica aparentemente identificable en epígrafes muy breves o muy fragmentarios⁹.

Si bien el problema afecta a la epigrafía en general, voy a ocuparme en este caso de un género muy minoritario de versos, los líricos. Este tipo de versos

³ Massaro 2015; cf. además Massaro 1982-1983, Massaro 1990 y Massaro 2012; cf. también Gamberale 1988, Gamberale 1998 y Gamberale 2000.

⁴ Cugusi – Sblendorio 2012, nº 10 y Cugusi 2014, nº 233.

⁵ La lectura de Hamdoune conserva el error de la l. 11, si bien posteriormente, en el mismo artículo, Jean Meyers propuso unas nuevas restituciones, amétricas en parte.

⁶ Son dos textos tunecinos publicados por Ben Abdallah – Khanoussi (1998); cf. Cugusi – Sblendorio 2012 y Cugusi 2014, nºs 11 y 12 en ambos casos. Ambos figuran en *EDCS* como *carmina*; solo para el segundo de ellos se ofrece un enlace a *MQDQ*.

⁷ Cf. Cugusi 2004a, 136-137. Sobre el metro, cf. Carande 2008, 21.

⁸ Kruschwitz 2002, 202-211.

⁹ Como es el caso del fragmento publicado en Mingazzini 1923, nº 239 y estudiado en Limón Belén 2019 y Limón Belén 2020.

queda fuera de los esquemas y géneros más comunes, es decir, los dactílicos y yambotrocaicos; en su mayoría, los versos líricos pertenecen al género eolio, documentado en la poesía latina desde Levio (solamente el endecasílabo falecio), Catulo (el falecio y dísticos de gliconio y ferecracio) y ampliamente usados por Horacio, con excepción en este último caso del falecio, que, por el contrario, será uno de los metros preferidos de Marcial. Dividiré este trabajo en versos líricos eolios y versos líricos no eolios, sin detenerme en los epígrafes compuestos en endecasílabo falecio.

A. Versos eolios

Aunque la influencia de Horacio se percibe en los *CLE*, las secuencias de sus *Odas* no suelen recogerse en los metros propios de la lírica horaciana, sino en composiciones dactílicas¹⁰.

A.I. Dodecasílabo asclepiadeo

Fue uno de los versos favoritos de Horacio, que lo empleó en tiradas o combinado con gliconios y/o ferecracias. Sin embargo, ha dejado escasas trazas en la epigrafía, y aun estas muy poco claras:

1. El único recogido en la colección de Bücheler-Lommatsch es un epígrafe de Dougga (Túnez), el *CLE* 2146 (*CIL* VIII 27279), grabado en una estela trapezoidal del siglo II, que presenta en sus líneas 2 a 4 la secuencia de un dodecasílabo asclepiadeo:

*Sī vīvūnt ānīmē cōrp(ōrē) cōndīto,
vīvēt pātēr nōstēr nōstēr sēd sīnē nos.*

El resto del epígrafe (ll. 5 a 7) claramente no es métrico. Estas dos líneas recogen un tópico¹¹ que recuerda al hexámetro de Ovidio *pont.* 1, 2, 113: *si superest aliquis post funera sensus*; una expresión parecida se encuentra en la epigrafía en prosa: cf. *CIL XIII* 1948, de Lyon, l. 7-9: *vivus sibi inscripsit ut animae | ablatae corpore condito multis | annis celebraretur*. Si bien solo habría un verso, parece que en la línea siguiente se busca el mismo ritmo, lo que hace pensar que en efecto se trata de un asclepiadeo.

2. Sin embargo, me parece claro que no es así en *CIL III* 3989, inscripción grabada en un sarcófago del s. III encontrado en Sisak (Croacia); se trata de una inscripción en prosa excepto por un par de fórmulas en las líneas 4 a 6:

*In XXX et VIII āscēndēns ānīmām dēpōsūt mēam
vōs ītāq(ue) īnfēri ād quōs mē prāecip̄.*

¹⁰ Sobre esto, cf. Gamberale 1994.

¹¹ Cf. Lattimore 1962, 60.

Fehér (1998, nº 35) quiso ver un dodecasílabo asclepiadeo en 4-5 *ascendens animam deposui meam*, señalando además que en el texto que sigue –desde *vos* hasta *praecipitem*– la secuencia de cantidades es la de un asclepiadeo con las dos mitades invertidas. Insistieron en la misma catalogación Cugusi y Sblendorio¹², que, en cambio, en esta última secuencia vieron «dímetros coriámbicos imperfectos», lo que es tan improbable como el «asclepiadeo invertido» de Fehér. La misma expresión formular aparece en otros epígrafes de ritmo yámbico o bien mixto¹³.

3. Distinto es el caso de un brevísimo grafito pompeyano también recogido por Cugusi¹⁴. *CIL IV 1780, quīd fācīām uōbīs, ōscūllī lūscī?* y considerado por él «hemiasclepiadeo 2 + pentemímeros en forma de reiziano de 5 sílabas». Ya Kruschwitz puso en duda este tipo de catalogaciones¹⁵, preguntándose si realmente hay versos líricos en los grafitos pompeyanos, pues no parece que en textos tan breves y generalmente ocasionales deba buscarse el carácter métrico; más bien sería una inscripción en prosa.

Tras examinar todos estos casos, la mayoría de ellos producto de fórmulas adaptables a diversos tipos de métrica, y con la excepción, no del todo segura, del *CLE 2146*, el dodecasílabo asclepiadeo apenas está presente en la epigrafía latina.

A.II. Versos alcaicos

Los alcaicos solo aparecen en latín en composición estrófica de dos decásilabos, un endecasílabo y un eneasílabo, estrofa que Horacio empleó en cerca de 40 *Odas*. La estrofa reaparece en Estacio, *silv.* 4, 5; y ya en época tardía se componen versos alcaicos desligados de la combinación estrófica horaciana; por ejemplo, encontramos endecasílabos alcaicos en serie continua en Prudencio, *perist.* 14 y Claudio 11, 1.

4. Los únicos alcaicos que han sido identificados como tales están en la cubierta de un sarcófago cristiano de Ounkif (Argelia): *CLE 2147 (ILCV 1848 [add.])*. Según Lommatsch, los dos primeros versos serían decásilabos alcaicos, aunque el texto que sigue no mantiene ese ritmo:

/H/aēc fācīlīs pātēt āulā sānctis.
 /īn/ grēdīēns fābrē fāctūm pārvīs
 /sumpt/ibus videbis opus. i/[l]lam pater
 /Se/cundus operam navavit.

¹² Cugusi – Sblendorio 2007, nº 32.

¹³ Por ejemplo, Zarker 8; uno de los epitafios de los Fadienos: Camodeca 2006, 5º; el *CLE 1540 (CIL VI 28523, p. 3535)*; el *CLE 1539*.

¹⁴ Cugusi 1985, 87.

¹⁵ Kruschwitz 2004, 50.

*si qui [fa]ctu facile putarit,
[si] potis est, meli[us] faxit.*

Una opinión totalmente distinta es la de Michel Griffé¹⁶, según el cual estaríamos ante un *commaticum* rítmico en que cada línea se compone de unidades de cuatro acentos tónicos. Es difícil de entender el concepto de *commaticum* rítmico; la avanzada época y el encabalgamiento de los presuntos versos 2 y 3, *parvis* | *sumptibus videbis opus*, hace pensar que no hay aquí una estructura métrica buscada, aunque sin duda el orden de palabras es artificioso en la línea 1.

A.III. Versos sáficos

5. El único ejemplo conocido de estrofa sáfica está en una inscripción de Vienne de transmisión manuscrita (Descombes 1985, 97)¹⁷. Se trata del epitafio de Hesiquio II, obispo de Vienne, del siglo VI, que muestra la influencia de autores galorromanos como Paulino de Nola (siglos IV-V) y Ennodio de Pavía (siglos V-VI), y algunos errores prosódicos propios de su avanzada época¹⁸; la primera de las seis estrofas sáficas es la siguiente:

*Praesūlīs iūnctūm tūmūlōq(ue) Āvīti
fūnēs Hēsīcī tēgītūr sēpūlcro
quī clūēns ōlīm mīcūt hōnōre
pōntīfīcāli.*

A.IV. Gliconios y ferecracias

Los primeros ejemplos literarios latinos proceden de los *poetae novi*; se conserva un fragmento de Tícidio (*FPL* 1) y las combinaciones catulianas de gliconio y ferecracio. Horacio empleó los gliconios en combinación estrófica con asclepiadeos o bien con asclepiadeos y ferecracias; el gliconio en tirada continua no aparece hasta Séneca, en *Hercules furens*, *Medea*, *Thyestes* y *Hercules Oetaeus*, además del *Oedipus*, cuyos gliconios siguen unas reglas mucho menos rígidas, admitiendo la condensación y la resolución. Pero quizás el gliconio hubiera entrado antes en la poesía dramática latina, si bien en forma mucho más libre que en la lírica: sobre la presencia del gliconio en Plauto ha habido gran controversia: Leo consideró seguro su empleo plautino, en forma muy libre y unido a otros versos cortos; en cambio, según Questa¹⁹ los escasos gliconios que se pueden rastrear «sono esempi isolati, talora di identificazione non sicura».

¹⁶ En Hamdoune 2016, nº 15.

¹⁷ *MGH auct. ant.* 6,2, nº 10, Peiper p. 187.

¹⁸ Prueba de la existencia física de la inscripción es el reciente hallazgo de un fragmento, en el Museo de Vienne, por parte del profesor Bolaños Herrera.

¹⁹ Respectivamente, Leo 1897, 49-61 y Questa 2007, 483-486.

No faltan en la epigrafía latina el gliconio y ferecracio, quizá por ser secuencias breves, más manejables que el asclepiadeo o el alcaico. Aun así, solo se conservan dos inscripciones compuestas en estos versos, ambas de época tardía:

6. De Roma es una breve composición pagana del siglo IV inscrita en una base de mármol, el *CLE* 2148 (*CIL VI* 124 [p. 3003, 3755]). Inspirado en el himno a Diana de Catulo (*carm.* 34, en estrofas de tres gliconios y un ferecracio), el texto consta de un ferecracio entre dos gliconios, si bien con una irregularidad prosódica (la final de *dēām*)²⁰ en el v. 3:

*[V̄m]brārum āc nēmōrum īncōlam,
fērārūm dōmītrīcem,
Dīānām dēām vīrgīnem,*

7. La otra es una inscripción de Haidra (Túnez), de los siglos II-III, hoy desaparecida, el *CLE* 2149 (*JLAfr* 160)²¹:

*Hīc sūm Blāndūs īn hōc [sēpūlchro].
LXX dātōs vīxī pēr ānn[os],
bīs bīnōs iīuēnēs rēlīqu[i].
5 pōst mē quī rēgērēnt lā[rem].
hīs cōnvīva ēgō sēmpēr ē[ram]
dūm fōrtūnā fūt vīv[ēndi].
nūnc cēssī. mōdō lic[--]
ēt mūltās mēā fāmā [--]
sōs sīt dūm rētīnēr[--].*

No hay duda de que son gliconios de inicio espondaico al modo horaciano; el 2 parece ser un ferecracio con la notación de la edad fuera del metro. La mayoría de los versos (1, 3, 5 y 6 al menos) tienen una sílaba de más. En latín, solo existen gliconios hipercatalécticos en los *cantica polymetra* de Séneca; en la poesía griega, un gliconio así recibe el nombre de hiponacteo. Junto con la anterior, son las únicas inscripciones conocidas en verso gliconio.

B. Versos líricos no eolios

B.I. Créticos

8. No hay epígrafes compuestos con seguridad en metros créticos, propios del teatro republicano; el texto conservado de uno del siglo II d. C., el *CLE* 2143 (*CIL XI* 841 [p. 1248] y *CIL VI* 36631a, encontrado en Roma y conservado en Módena, *īn sēnēctūtē mē bāiūlānt*, se ha considerado parte de un verso crético,

²⁰ Sobre los casos en que la *-m* final no traba sílaba en epígrafes métricos, cf. Ritschl 1878, 93-94 y 404; y Diehl 1899, 167-169.

²¹ Cf. Ben Abdallah *et alii* 2005, 112-113.

sin que pueda saberse cuál era su extensión original²². El epígrafe es fragmentario y resulta muy arriesgado otorgar carácter métrico a una secuencia sencilla que quizá sea prosa. Sí hay versos créticos en una célebre inscripción polimétrica datada en el siglo III d. C. y encontrada en El Sera (Túnez), de la que hablaré en el apartado de polímetros.

B.II. Jónicos

Entre los versos jónicos *a maiore* tienen tradición en latín el sotadeo (tetrámetro jónico *a maiore* cataléctico) desde Ennio, dudosamente en Plauto²³ —y si aparece es con condensación y anáclasis— anacreónticos (dímetros *a minore*), también anaclásticos, en Levio. Más célebre es el galiambo (tetrámetro jónico *a minore* cataléctico) de Catulo, que admite tanto la condensación como la anáclasis; la forma pura del tetrámetro *a minore* está en Horacio, *carm.* 3, 12. En el siglo II d. C., los *poetae novelli* resucitaron el anacreóntico, que sería usado por poetas tardíos como Claudio o Prudencio. El influjo de los *novelli* es patente en dos *carmina* en metros jónicos, votivo el primero y funerario el segundo:

9. De un lado está el *CLE* 1519 (*CIL VIII* 2632 [p 954, 1739]), de *Lambaesis* (Argelia), de finales del siglo II d. C. o principios del III. Está compuesto en dímetros jónicos *a minore* anaclásticos, con excepción de los versos 4, 10 y 13, que son puros; pero, 5, 6, 7, 8 y 12 podrían ser tanto jónicos como dímetros yámbicos catalécticos²⁴:

5	<i>Ālfēnō Fōrtūnātō²⁵</i>
	<i>vīsūs dīcērē sōmno,</i>
	<i>Leibēr Pātēr bīmātus,</i>
	<i>Iōvīs ē fūlmīnē nātus,</i>
10	<i>bāsīs hānc nōvātīnēm</i>
	<i>Gēnīō dōmūs sācrāndam.</i>
	<i>vōtūm dēō dīcāvi</i>
	<i>praef(ēctūs) īpsē cāstris.</i>
	<i>Ādēs ērgō cūm Pānīscō</i>
	<i>mēmōr hōc mūnērē nōstro,</i>
	<i>nātīs sōspītē mātre.</i>
	<i>fāciās vīdērē Rōmam</i>

²² Según la base de datos *EDR*, *metrus ignoratur*; *MQDQ* la considera compuesta en *archaic verses*.

²³ Cf. Luque 2018, 104 n. 292.

²⁴ La misma ambigüedad existe en Levio, frags. 5, 36 y 38; Séneca, *Med.* 849-878; y Petronio, frags. 19 a 21, como señala Luque 2018, 110. Excepcionalmente, Michel Griffé en Hamdoune 2016, nº 21 considera que aquí hay hexámetros rítmicos; pero la afirmación de que «la métrique éolienne est ignorée des poètes épидictiques africains» no se sostiene: cf. aquí el nº 6.

²⁵ Pighi 1968, 520, que no incluye entre los versos la primera línea, subraya que los dos tipos, el jónico y el yámbico, se consideraban equivalentes.

*dōmīnīs mūnēre hōnōre
māctūm cōrōnātūmque.*

10. De otro, el *CLE* 1521 (*CIL* VIII 241), de Sbeitla (Túnez), de la segunda mitad del siglo II d. C., compuesto en dímetros jónicos *a minore*; los versos 1 y 4, anaclásticos, podrían considerarse también dímetros yámbicos catalécticos, al igual que ocurría en la inscripción precedente; los versos 3, 5, 6 y 7 presentan condensación en el primer metro; 2 y 8 son jónicos puros. El verso 9 es el que ofrece más complicaciones, ya que además de la consonantización en *diem* sería necesario medir *obīit* como *obīvit*²⁶.

*Mārcellūs hīc quīescit,
mēdīcā nōbīlīs ārte,
ānnīs quī fērē vīxit
trīgīntā^H ēt dūōbus.
5 sēd cūm cūncītā pārāsset
ēdēndō plācītūrus,
tērtījūm mūnērīs ānte
vālīdā fēbrē crēmātūs,
diēm dēfūnctūs ōbīit.*

Entiendo que hay que desechar la idea de que haya versos jónicos en otros casos:

11. De la segunda mitad del siglo I a. C. es una inscripción de Aquilea, en una estela fechada entre finales del siglo I a. C. y principios del I d. C.: Brusin (1991) 3444:

*Igītūr tēlā lābōris
stētīt haec lātēribūs tēnta.*

Tras la inicial catalogación de Brusin²⁷ como «hexámetro de siete pies» fue considerado por Cugusi²⁸ como tetrámetro jónico *a minore* o bien dos dímetros, con –s caduca en *lateribus*. Más correcta me parece la observación de Masaro²⁹, según el cual no es sino prosa elaborada.

12. Tampoco es jónico, ni métrico, un grafito de Pompeya, *CIL* IV 3298 y *CIL* IV 5006, aducido por Cugusi³⁰ como paralelo del epígrafe precedente: *ēn āspīcē frātrēm mīsērī pāvor*; sería un presunto trímetro jónico *a maiore* cataléctico³¹, del que no existe ningún otro ejemplo en latín.

²⁶ Hay que mencionar que Vernier 1891, 378 opinó que se trataba de ferecraclos: así también Jean Soubiran en Hamdoune 2011, nº 8.

²⁷ Brusin 1991-1993, *ad loc.*

²⁸ Cugusi 2009, 128.

²⁹ Masaro 2017, 95-98, que ofrece una interpretación verosímil del texto.

³⁰ Cugusi 2009, 129.

³¹ Ibídem, 129.

B.III. Versos anapésticos

Propios de la versificación teatral, están bien representados tanto en Plauto como en Séneca. Fuera del teatro, lo emplearon los *poetae novelli*, concretamente el dímetro cataléctico o paremíaco (Anniano, frg. 1 y 2, Septimio Sereno 12 y 14); el septenario o aristofanio (Sereno 20); y la heptapodia anapéstica (Sereno 19 y 22)³². En la epigrafía latina, hay un solo ejemplo seguro en paremíacos:

13. El *CLE* 1523 (*CIL* IX 2272 [p. 863]), datada por Buonocore en el siglo II d. C., es una inscripción perdida de *Telese* (Campania³³):

Āpōllōnīā quāe vōcītābar
 lāpīde hōc īclūsā quīescō.
 īpsō mīhī flōrē iūvēntae
 rūpērūnt filā sōrōres.
 5 ānnōs mē pōst dēce(m) ēt ōcto
 vētūērūni vīsērē lūmen.
 ūnūm sōrtītā mārītum
 sērvāvī cāstā pūdōrem.
 mātēr mīséra hōc mōnīmēntu(m)
 10 ēxtrūxīt Ōlýmpīas āmens.
 haec sūnt. bēnē vīvē, vīātor.

14. El caso del *CLE* 1524 (*CIL* VII 2; *RIB* 2, 4) es mucho más complicado. Se encontraba en el mosaico de una *villa* de Frampton, Dorset, de finales del siglo IV. Hübner consideró que estaba en versos dactílicos: hexámetros con un pie de más, al menos en el caso de los dos versos que aparecen completos, y dos finales de hexámetro. Sin embargo, desde Studemund³⁴ se han querido ver unos paremíacos, a costa de proponer restituciones³⁵:

Nēptūnī vētēx, rēgmen
 sōrtītī mōbīlē vēntis,
 scūltūm cui cērūlēā es/t frons/
 dēlfīnīs cīncītā dūōbu[s]
 5 [nec mū]nūs pērfīcīs ūllum
 [ārmōrūm] gnārē Cūpīdo.

Así Bücheler a propósito del *CLE* 1524, como también *RIB*³⁶, que informa de que el mosaico fue irremediablemente destruido en 1854-55 por soldados británicos que se dirigían a Plymouth para embarcar hacia la guerra de Crimea³⁷.

³² Cf. Mattiacci 1982, 41-42

³³ Pighi 1968, 513; Buonocore 1997, nº 1.

³⁴ Studemund 1875.

³⁵ Cf. además Pighi 1968, 514, que incluso restituye dos líneas más, supuestamente perdidas.

³⁶ Cf. *RIB* 2.4, 2448.

³⁷ También serían anapésticos para *MQDQ*.

En sentido contrario, Toynbee y Ling³⁸ se adhieren a la idea inicial de Hübner, considerando que son versos dactílicos; me parece fundamental tener en cuenta la ilustración de Lysons³⁹, reproducida por Ling⁴⁰, donde se aprecia que las restituciones de Studemund para las dos últimas líneas son imposibles por falta de espacio. También Schumacher⁴¹, que proporciona una completa explicación de todo el proceso, considera, creo que acertadamente, que solo podrían ser versos dactílicos, tal como los vio Hübner:

- a)
*Nēptūnī vērtēx, rég(i)mēn sōrtūtī mōbūlē vēntis,
scūl(p)itū rā¹ cui c(a)ērūlēā es[t] dēlfīnīs cīncītā dūōb[us].*
b)
[- - -] | [- - -] ||
[mū]nūs pērfīcīs ūllum, [ī]gnārē Cūpīdo.

15. También fue catalogado como paremíaco, en este caso por Lommatsch, el epígrafe cristiano *CLE* 2144 (*CIL* VIII 10947 = *CIL* VIII 21498), de El Kherba (Argelia), *Hīc pāx ētērnā mōrētur*, que *MQDQ* acepta como anapéstico, y que contrariamente Cugusi cataloga como el segundo hemistiquio de un hexámetro; es cierto que la secuencia aparece en otras inscripciones cristianas africanas⁴²: una de Sbeitla (Túnez), Picard 1946-1949, 632-633, en hexámetros; y otra, fragmentaria, de Haidra, *CIL* VIII 11643, en presuntos versos yámbicos⁴³. Creo que en el *CLE* 2144 debe descartarse el paremíaco, incluso cualquier intención métrica, dado que el resto del texto está en prosa.

16. Un caso dudoso es el de otro epígrafe cristiano de África, el *CLE* 2145 (*CIL* VIII 25239), de Cartago, paremíaco según Lommatsch y *MQDQ*. Pikhaus (A45) descarta su carácter métrico, que, por su parte, reivindica Gamberale⁴⁴, aduciendo otros ejemplos de paremíacos en los *CLE* 1523 y 2144:

Gēnērōsa īn pācē pūella.

Si bien la secuencia es, en efecto, anapéstica, la *ordinatio* en tres líneas y la sencillez del texto no dejan lugar a dudas de que se trata de una mera coincidencia.

17. Imposible de aclarar es hoy día el caso de la Torre de los Escipiones (*CLE* 1096 = *CIL* II 4283), de la primera mitad del siglo I d. C., cuyos restos censó Bücheler entre los dísticos elegíacos y recoge Cugusi como tetrámetros

³⁸ Toynbee 1963, fig. 234; y Ling 2007, fig. 14.

³⁹ Lysons 1813, imag. V.

⁴⁰ Cf. Ling 2007, 80.

⁴¹ Schumacher 2012, nº 23.

⁴² Cf. Cugusi 2008, 343-346.

⁴³ Según *MQDQ*; versos acentuales para Cugusi 2004b, 258, concretamente yámbicos acentuales en Cugusi 2008, 345; Pikhaus 1994, B 66 la considera un *commaticum*.

⁴⁴ Gamberale 1998, 350.

anapésticos dudosos⁴⁵; Mariner la había catalogado así⁴⁶. El pésimo estado del texto no permite afirmar su carácter métrico, y mucho menos en qué tipo de verso estaría compuesta; es evidente que los comienzos de verso no parecen dactílicos; el tetrámetro anapéstico —no se ha especificado si *a maiore* o *a minore*— sería un caso único en la epigrafía latina; y, para colmo, estas líneas ni siquiera son susceptibles de escansión como tales tetrámetros anapésticos:

Ornāte ēā quāe līnqū[ū] spēcīō[s]ē vūt[ae] sūdāe rēbūs pōsūt[ī]s nēgl/[īgen]s
ūnūm stātūt rē[līquī]s sēp[ūlc]rum ūbī pērpētūō rēmāne[nt].

D. Composiciones polimétricas

D.I. Eolios con yámbicos

18. Una inscripción de Colonia, el *CLE* 219⁴⁷, del siglo IV, contiene los epitafios de dos jóvenes amigos, Sidonio y Jantias. Explica Courtney⁴⁸ que desde la l. 9 la letra es mayor, ya que esa línea marca el comienzo del epitafio de Jantias, y que el espacio inicial sobrante se aprovechó para el epitafio de Sidonio, en lugar de grabar (presuntamente) el relieve que estaba previsto en honor de Jantias; el de Sidonio quedó visiblemente inacabado por falta de espacio. Curiosamente, hace poco ha aparecido en una subasta de la casa Gorny & Mosch de Múnich⁴⁹ un fragmento de altar redondo que contiene las tres últimas líneas y restos de la anterior; según Manfred Schmidt⁵⁰, el soporte del *CLE* 219 sería una copia moderna. En cualquier caso, el texto está compuesto en dímetros yámbicos, aunque entre estos se insertan dos gliconios, a) 5 y b) 14; así lo advirtieron ya Bücheler *ad loc* y posteriormente Pighi⁵¹:

a)

Hōc hōc sēpūlcrūm rēspīce,
quī cārmēn ēt Mūsās āmas,
ēt nōstrā cōmmūnī lēge
lacrīmāndā titūlō nōmīna.
5 nām nōbīs pūerīs sīml
ārs vāriā, pār āetās ērat
ēgō cōnsōnāntī fīstūla
Sīdōniūs ācrīs pērstrēpens
...

⁴⁵ Cf. Cugusi 2007, 119.

⁴⁶ Mariner 1966 y Hauschild – Mariner – Niemeyer 1966. No la consideran *carmen EDCS* ni *MQDQ*.

⁴⁷ Cf. Chessa 2005 y Cugusi 2007, 100.

⁴⁸ Courtney 1995, 339 *ad n°* 131.

⁴⁹ Subasta 243, diciembre de 2016, lote 17, según noticia de Schmidt 2020, 302.

⁵⁰ Schmidt 2020

⁵¹ Pighi 1968, 511.

b)
*hōc cārmēn, hāec āra, hīc cīni[s]
 pūerī sēpūlcrūm est Xāntiae,
 quī mōrte ācerbā rāptūs est.
 iām dōctūs īn cōmpēndā
 5 tōt līlērārum ēt nōmīnum
 nōtārē cūrrēntī stīlo
 quōd līnguā cūrrēns dīcēret
 iām nēmō sūpērārēt lēgen[s].
 iām vōce ērīlī coepērat
 10 ad ūmnē dīctātūm vōlans
 aurēm vōcāri ad prōxīmam.
 heu mōrtē prōpērā cōncīdit
 ārcānā quī sōlūs sūi
 scītūrūs {V} dōmīnī fūit.*

19. La combinación de versos eolios y yámbicos es más regular en el *CLE* 1522 (*CIL XII* 1122), un texto de Apt (Vaucluse) que ha sufrido todo tipo de avatares. Del primer tercio del siglo III, contiene el epitafio escrito por el emperador Adriano para su caballo Boristenes; Pithou transmitió el texto en el siglo XVI a partir de un manuscrito anónimo⁵², pero su autenticidad quedó probada a partir del hallazgo cerca de Apt de un fragmento que contenía las siete primeras líneas, fragmento que fue a parar a la colección de Nicolas-Claude Fabri de Peiresc en Aix-en-Provence y que actualmente está en paradero desconocido; posteriormente, Esprit Calvet encontró otro que corresponde a la última línea del epitafio y lo llevó a su museo. Este fragmento se extravió hasta su redescubrimiento en 2005 en el Musée Calvet de Aviñón cuando se preparaba el catálogo epigráfico del Museo: fue reutilizado para la cubierta de un sarcófago palocristiano en la que se lee la última línea incompleta⁵³.

El epitafio está compuesto en dísticos de dímetros yámbicos catalécticos y aristofanios, aunque 9-10 son yámbicos y 11-12 aristofanios⁵⁴; este último verso aparece en Hor. *carm.* 1, 8 en composición estrófica con el sáfico mayor; también en la *Fedra* de Séneca, donde un gliconio y un aristofanio cierran una tirada de asclepiadeos. El texto es el siguiente:

<i>Bōrysthēnēs Ālānus,</i> <i>Caesārēus vērēdus,</i>	<small>IA^{2^A}</small> <small>ARIS</small>
---	--

⁵² Pithou 1596, lib. III, p. 145, cf. p. 465: «*Boristenes (sic) videtur esse Hadriani Imp(eratoris) in veteri tamen scida sine auctore fuit.*»

⁵³ Actualmente se conserva en el Musée Calvet de Aviñón con el nº de inventario N 7; cf. Gascou – Guyon – Cavalier 2005, *adendum* (nº 231).

⁵⁴ Es posible que en origen la composición estrófica fuera regular, y que el orden de los versos haya sido trastocado en la copia; ha habido distintas propuestas para cambiar el orden de los versos: cf. Courtney 1993, 384-386.

	<i>pēr aequōr ēt pālūdes</i>	IA ^{2^}
	<i>ēt tūmūlōs Ētrūscos</i>	ARIS
5	<i>vōlārē quī sōlēbat</i>	IA ^{2^}
	<i>Pānnōnčōs īn āpros,</i>	ARIS
	<i>nēc ūllīs īnsēquēntem</i>	IA ^{2^}
	<i>dēnte āpēr ālbīcānti</i>	ARIS
	<i>ausūs fūt nōcēre,</i>	IA ^{2^}
10	<i>vēl ēxtīmām sālīya</i>	IA ^{2^}
	<i>spārsit āb ḥrē caudam</i>	ARIS
	<i>ūt sōlēt ēvēnīre,</i>	ARIS
	<i>sēd īntēgēr iūvēnta,</i>	IA ^{2^}
	<i>īnvīōlātūs ārtus,</i>	ARIS
15	<i>diē sūā pērēmptus</i>	IA ^{2^}
	<i>hōc sītūs ēst īn āgro.</i>	ARIS

20. En 1972 apareció casualmente en Ratisbona un altar que contiene una inscripción votiva, Dietz 1979⁵⁵, datada por Lavagne – Gschaid en el siglo III d. C. Su estado fragmentario, unido a que en 1979 las letras fueron repasadas en rojo de modo bastante torpe⁵⁶, ha provocado una considerable variedad de restituciones. Sin embargo, parece claro que hay aquí una combinación irregular de versos yámbicos y eolios, estos últimos aristofanios. Los versos 1, 6 y 7 son dímetros yámbicos catalécticos; aristofanios 2, 3, 5, 8, 9 y 10; lo que queda del 4 podría encajar en cualquiera de los dos.

	<i>[Dēō –]jī ēt Lārūndae</i>	IA ^{2^}
	<i>[Vind]ělīcīs sācēllum</i>	ARIS
	<i>[–]tībūs dīcāvit</i>	ARIS
	<i>[---] trībūnus</i>	IA ^{2^} / ARIS
5	<i>[–]lītī[-]n Libūrno,</i>	ARIS
	<i>[–]jātūs Ā[p]ōnī mēdēntis</i>	IA ^{2^}
	<i>ōlēntē mārīā līmo,</i>	IA ^{2^}
	<i>Mārcūs Ātēstē prīsc[-]</i>	ARIS
	<i>Aemīlūs, rēbītens</i>	ARIS
10	<i>[tū]rrīgērās ād ārces.</i>	ARIS

D.II. Jónicos y yámbicos

21. De El Kef (Túnez) procede un altar de los siglos II-III d. C., el *CLE* 1554 (*CIL* VIII 16159 [p. 2707]), que contiene una mezcla irregular de versos yámbicos y de dímetros jónicos, amén de algunas otras secuencias. Las interpretaciones han sido diversas; mi colometría⁵⁷ es la siguiente: las ll. 1 y 2 son dímetros

⁵⁵ Cf. Raith 2005 y Cugusi – Sblendorio 2009.

⁵⁶ Cf. Lavagne – Gschaid 1996 y Pfaffel 2004.

⁵⁷ Que coincide en general con las de Büchler y Pighi. *MQDQ* aporta una curiosa clasificación: vv. 1-3 iambic metres; vv. 4-5 ionics; vv. 6-7: iambic metres; vv. 8-9: Other metres.

yámbicos; l. 3, dímetro jónico *a minore*; l. 4 podría ser tanto un dímetro yámbico cataléctico como un dímetro jónico *a minore* con anáclasis⁵⁸; l. 5, dímetro yámbico cataléctico; ll. 6 y 7, trímetros yámbicos. De las últimas dos líneas no veo posible una escansión verosímil⁵⁹:

	<i>Nūmīdārūm p̄īmā mūliērum,</i>	IA ^{2^}
	<i>Plāncinā gēnērē rēḡo,</i>	IA ^{2^}
	<i>bōnā mātēr, bōnā cōniunx,</i>	IOMI ²
	<i>hīc sūm sēpūltā mūltis</i>	IA ^{2^} / IOMI ²
5	<i>[l]jacrīmīs mēōrum āmāris.</i>	IA ^{2^}
	<i>mātrōna hōnēstā p̄aētēr ăliās fēmīna[s],</i>	IA ³
	<i>hīc sūm sēpūltā ēxōriā gēnērē rēḡo.</i>	IA ³
	<i>tēr dēnōs ānnōs ēt tēr tērnōs fūnc̄tā cūr[a]</i>	
	<i>bōnārūm fēmīnārūm Q(uīntūs) Ārrūntūs Mās[cel(?)].</i>	

D.III. Dáctilos, coriambos y créticos

22. Existe, por último, una composición africana que muestra una polimetría única: el *CLE* 2151 (*CIL* VIII 27764). Está grabado en una pequeña placa, de época similar a la del epígrafe precedente, que apareció en la llanura del Sers (cerca de *Mactaris*, Túnez) a principios del siglo XX. La primera noticia del texto la dio en 1909 Héron de Villefosse⁶⁰, al que un sacerdote del Kef había proporcionado una copia del texto, que estaba en poder del caíd local; actualmente se conserva en el Museo del Bardo (Túnez). Publicó luego un amplio comentario⁶¹, añadiendo una serie de restituciones; estas han sido después diversas, dado el estado fragmentario del soporte⁶².

La sección A está claramente compuesta en hexámetros dactílicos; la B, en tétrámetros coriámbicos catalécticos; la C, en trímetros coriámbicos y la D en dímetros créticos⁶³. Los versos de las secciones B a D tienen escasos paralelos en latín; en concreto, solo conservamos un paralelo de B en Septimio Sereno, frag. 23; la métrica de la inscripción tiene un claro aire de *novellismo*, como han señalado todos los estudiosos. Para los dos últimos versos, sugiero la colometría que Pighi⁶⁴ considera más probable:

⁵⁸ No le falta razón a Pighi 1968, 511 cuando afirma que *o è il parto deformè di qualche musa indigena, che ha male imparato le lezioni del conterraneo Giuba, o è un mostruoso groviglio d'artifici metrici*.

⁵⁹ Si bien Soubiran, en Hamdoune 2011, nº 61 apunta que la l. 9 contiene un dímetro yámbico cataléctico.

⁶⁰ Cf. Héron de Villefosse 1909.

⁶¹ Chatelain 1909, recogido por Ben Abdallah 1986, nº 521.

⁶² Cf. Lommatsch en *CLE* 2151; Pighi 1943-1944 y 1968, 518-519; Courtney 1995. nº 151.

⁶³ Distinta es la interpretación de Chatelain 1909, Lommatsch *ad CLE* 2151 y Cugusi 2004, 132, n. 31. La base de datos *MQDQ* se limita a catalogarlos como «hexameters».

⁶⁴ Pighi 1943-1944, 42.

	A
	Om̄niſ̄a ſ̄ta ſ̄mn̄ḡena ē t̄rrā [— —~ —~] quaequē eff̄tā t̄l̄t̄ t̄ll̄s cāt̄ ſōl̄[ē ~ —~] cūnt̄ iūb̄nt̄, aňmānt̄ v̄r̄dānt̄, n̄m̄[ūs —~ —~] ſōll̄c̄it̄ae dē fl̄r̄e n̄v̄ō, dē v̄r̄e m̄r̄i[to.]
5	quār̄e cēt̄e dēō p̄atr̄ūm dēdām[ūs ~ —~] Silvānō, dē ſōnt̄e bōvānt̄ cui fr̄ōnd[ē ~ —~] gīgn̄t̄ur ē sāxō lūcūs īnque ārb̄[ōr̄e —~]
	B
	hūnc t̄b̄i dē mōr̄e dāmūs dīff̄ic̄il[ēm ~ —~] hūnc t̄b̄i dē vōc̄e p̄atr̄is fālc̄it̄en[ēnt̄s —~] 10 haec t̄b̄i dē mōr̄e tūō p̄in̄j̄era ē[st ~ —~]
	C
	sīc mihi ſ̄en̄ōr mēmōrāt̄ sā[cērdos] lūd̄t̄e, Faun̄, Dryād̄es p̄yell[ae] lūd̄t̄e, cān̄t̄e iām mēō sācēl[lo] Nāid̄es ē n̄mōr̄e mēō cōlōn[ae]
	D
15	cānt̄et̄ ādsuēt̄a dē fisit̄l[ā ~ —~] ādsit̄ ēt̄ lūd̄o de mōr̄e pā[—~ —~] cānt̄et̄ ēt̄ rōsēa dē t̄b̄iā [—~ —~] [ēt̄] prēmāt̄ bīūḡes dēus ā[~ —~ —~] [—~]āt̄ bēll̄o dēus hō[~ —~ —~]
20	[—~] vēn̄iās, p̄at̄er [—~ —~ —~] [—~]ūl̄o tū[—~ —~ —~].

En conclusión, los versos líricos son muy raros en la poesía epigráfica; en mi opinión, más raros aún de lo que han considerado la mayoría de los corpus epigráficos desde Bücheler-Lommatsch. Entre los eolios, los más largos —asclepiadeos, alcaicos, sáficos— han dejado muy pocos ejemplos; en cambio, los breves gliconios, solos o con ferecracias, tuvieron más fortuna.

Al margen de los eolios, hay dos inscripciones claramente compuestas en versos jónicos; una con seguridad en anapésticos. Más claras son las combinaciones de metros: es excepcional en muchos sentidos la última citada, pero también encontramos combinaciones polimétricas en otros textos.

En cuanto a la datación de las inscripciones en versos líricos, todas ellas son de los siglos II a IV d. C., sin contar con la rareza de las estrofas sáficas dedicadas al obispo galo del siglo VI. Hay que señalar, por último, que hay un número considerable de textos africanos compuestos en versos líricos: gliconios, jónicos y polímetros líricos en lo que hoy es Túnez, jónicos en Argelia. La versificación de los *carmina* africanos es interesantísima, y sin duda será objeto de nuevos estudios en los próximos años.

Bibliografía

Abreviaturas

- CIL*: *Corpus inscriptionum Latinarum*, Berlin, 1853-.
- CLE*: Bücheler, F. – Lommatzsch, E. (1930), *Carmina Latina epigraphica*, Leipzig.
- EDCS*: *Epigraphische Datenbank Clauss- Slaby*.
- EDR*: *Epigraphic Database Roma*.
- ILAfr*: *Inscriptions latines d'Afrique (Tripolitaine, Tunisie, Maroc)*, Paris, 1923.
- ILCV*: Diehl, E. (1925-1967), *Inscriptiones Latinae christianaee veteres*, Berlin.
- MQDQ*: *Musisque deoque. A digital archive of Latin poetry*.
- RIB*: *The Roman Inscriptions of Britain*, 1990-.

Otros títulos

- BEN ABDALLAH, B. – KHANOSSI, M. (1998), «La saga des *Sulpicii*», *L'Africa Romana* 12, 1055-1066.
- BEN ABDALLAH, B. *et alii* (2005), «Carmina Latina epigraphica inedita Ammaedarae», *ZPE* 152, 89-113.
- BRUSIN, J. B. (1991), *Inscriptiones Aquileiae*, vol. 3, Udine.
- BUONOCORE, M. (1997), «*Carmina Latina epigraphica regionis IV Augustae. Avvio ad un censimento*», *GIF* 49.1, 23-50, nº 1.
- CAMODECA, G. (2006), «Le iscrizioni funerarie dei Fadieni», en F. Berti (ed.), *Mors immatura. I 'Fadieni' e il loro sepolcro*, Firenze, 21-27.
- CARANDE, R. (2008): «Espondaicos epigráficos», *SPhV* 11, n. s. 8, 11-25.
- CARANDE, R. (2016), «Inicios de la poesía latina. Del saturnio al hexámetro», *Myrtia* 31, 119-140.
- CARANDE, R. (2019): «Versos líricos en la epigrafía latina. El endecasílabo falecio» *Liburna* 14 Supl., 83-98.
- CHESSA, A. (2005), «Aspetti letterari di un'iscrizione metrica di Colonia: CLE 219», *BStudLat* 34, 590-603.
- COURTNEY, E. (1993), *The Fragmentary Latin Poets*, Oxford.
- COURTNEY, E. (1995), *Musa lapidaria. A Selection of Latin Verse Inscriptions*, Atlanta (Georgia).
- CUGUSI, P. (1985), «*Pompeiana et Herculanesia*. Analisi metrica ed esegesi di alcuni graffiti», *QUCC* n. s. 19.1, 83-95 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1229-1233).
- CUGUSI, P. (2004a), «*Carmina Latina Epigraphica* e novellismo. Cultura di centro e cultura di provincia: contenuti e metodologia di ricerca», *MD* 53, 125-172 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 43-89).
- CUGUSI, P. (2004b), «Su alcuni nuovi testi metrici da *Ammaedara* (Haïdra)», *Aegyptus* 84, 1-2, 2004, 243-260 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1779-1793).

- CUGUSI, P. (2007), *Per un nuovo corpus dei ‘Carmina latina epigraphica’. Materiali e discussioni*, Roma.
- CUGUSI, P. (2008), «Note su alcuni casi di doppioni epigrafici», *Epigraphica* 70, 247-254 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 343-351).
- CUGUSI, P. (2009), «Un carme epigrafico aquileiense», *Epigraphica* 71, 127-131 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1229-1233).
- CUGUSI, P. (2014), *Carmina Latina Epigraphica Africanum provinciarum post Buechelerianam collectionem editam reperta cognita*, Faenza.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2007), *Studi sui carmi epigrafici. Carmina Latina Epigraphica Pannonica*, Bologna.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2009), «Un’iscrizione metrica del Noricum e la ‘cultura’ provinciale nell’età Severiana (con cenni su lat. *turriger*)», *RFIC* 134, 241-254 (= Cugusi – Sblendorio 2016, 1537-1554).
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2012), *I ‘Carmina latina epigraphica non-Bücheleriani delle provincie Africane. Introduzione al tema, materiali preparatori, edizione di testi, aspetti e problemi*, Bologna.
- CUGUSI, P. – SBLENDORIO, M. T. (2016), *Versi su pietra. Studi sui ‘Carmina Latina Epigraphica’. metodologia, problemi, tematiche, rapporti con gli auctores, aspetti filologici e linguistici, edizione di testi. Quaranta anni di ricerche*, Faenza, 3 vols.
- CHATELAIN, L. (1910), «Le culte de Silvain en Afrique et l’inscription de la plaine du Sers (Tunisie)», *MEFRA* 30, 77-97.
- DESCOMBES, F. (1985), *Recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures à la Renaissance carolingienne; XV. Viennoise du Nord*, Paris.
- DIEHL, E. (1899), *De Mfinali epigraphica*, Leipzig.
- DIETZ, K. (1979), *Regensburg zur Römerzeit*, Regensburg.
- FEHÉR, B. (1998), «Poems and Versification in Pannonia», *AAnTHung* 38, 65-102.
- GAMBERALE, L. (1988), «Problemi letterari —e non— dei «Carmina Latina Epigraphica»», *RFIC* 116, 489-402.
- GAMBERALE, L. (1994): «Orazio nelle epigrafi», en Comitato Nazionale Bimillenario della morte di Q. Orazio Flacco (ed.), *Atti dei convegni di Venosa Napoli Roma*, 43-67.
- GAMBERALE, L. (1998), «I *Carmina Latina epigraphica*. Questioni di metodo e merito» *RFIC* 126.3, 343-363.
- GAMBERALE, L. (2000): «La poesia epigrafica latina in un’antologia recente», *RFIC* 128, 481-505.
- GASCOU, J. – GUYON, J. – CAVALIER, O. (2005): *La collection d’inscriptions gallo-grecques et latines du musée Calvet*, Paris.
- HAMDOUNE, Ch. – ÉCHALIER, L. – MEYERS, J. – MICHAUD, J.-N. (2011), «Vie, mort et poésie dans l’Afrique romaine d’après un choix de ‘Carmina Latina Epigraphica’», Bruxelles.

- HAMDOUNE, Ch. (2013), «Les distiques élégiaques de Césarée et la Familia des rois de Maurétanie», *AntAfr* 49, 5-17.
- HAMDOUNE, Ch. (2016), «Parure monumentale et paysage dans la poésie épigraphique de l'Afrique romaine», Bordeaux.
- HAUSCHILD, Th. – MARINER, S. – NIEMEYER, H.-G. (1966), «Torre de los Escipiones. Ein römischer Grabturm bei Tarragona», *MDAI(M)* 7, 162-188.
- HÉRON DE VILLEFOSSE, A. (1909), «Inscription latine métrique découverte entre le Kef et Mactar (Tunisie)», *CRAI* 53.7 (1909), 467-469.
- KRUSCHWITZ, P. (2002), *Carmina Saturnia epigraphica: Einleitung, Text und Kommentar zu den Saturnischen Versinschriften*, Stuttgart.
- KRUSCHWITZ, P. (2004), «Carmina Latina epigraphica Pompeiana: ein Dossier», *Arctos* 38, 27-58.
- LATTIMORE, R. (1962), *Themes in Greek and Latin Epitaphs*, Urbana.
- LAVAGNE, H. – GSCHAID, M. (1996), «Une inscription métrique de Castra Regina (Ratisbonne) à la déesse Larunda», *CRAI* 140.4, 1251-1267.
- LEVEAU, Ph. (1985), «Nouvelles inscriptions de Cherchel (3^e série)», *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 7.1, 111-191.
- LEO, F. (1897), *Die Plautinischen Cantica und die hellenistische Lyrik*, Berlin.
- LIMÓN BELÉN, M. (2019), «A carmen for *tropus*. On a fragmentary inscription from Rome», *ZPE* 210, 104–107.
- LIMÓN BELÉN, M. (2020), «Un ¿nuevo *carmen*? fragmentario procedente de Roma», en Limón Belén, M. – Fernández Martínez, C., *Sub ascia. Estudios sobre 'carmina Latina epigraphica'*, Sevilla, 95-105.
- LING, R. (2007), «Inscriptions on Romano-British Mosaics and Wall-Painting», *Britannia* 38, 63–91.
- LUQUE, J. (2018), *Conspectus metrorum. Guía práctica de los versos latinos*, Granada.
- LYSONS, S. (1813), *Reliquiae Britannico-Romanae* III, London.
- MARINER BIGORRA, S. (1966), «Noticia de una nueva lectura de la inscripción del ‘Sepulcro de los Escipiones’ en Tarragona», *EClás* 10, 117-122.
- MASARO, G. (2017), *Iscrizioni metriche e affettive della X regio augustea*, Canterbury.
- MASSARO, M. (1982-1983), «Composizione epigrafica e tradizione letteraria. Modalità di presenza Virgiliana nelle iscrizioni metriche latine», *AION* 4-5, 193-240.
- MASSARO, M. (1990): «Novità editoriali nel campo delle iscrizioni metriche latine», *Invig. Luc.* 12, 191-243.
- MASSARO, M. (2012): «Fra poesia e prosa affettiva in iscrizioni sepolcrali (a proposito di nuove raccolte territoriali Iberiche di CLE)», *Epigraphica* 74.1, 277-308.

- MASSARO, M. (2015): «*Mali uersus an proba oratio?* (epigrafia latina su instrumentum e carmina epigraphica)», *SEBarc* 13, 237-261.
- MASSARO, M. (2015), «*Mali uersus an proba oratio?* (epigrafia latina su instrumentum e carmina epigraphica)», *Sylloge epigraphica Barcinonensis* 13, 237-261.
- MATTIACCI, S. (1982), *I Frammenti dei ‘poetae novelli’*. Introduzione, testo critico e commento, Roma.
- MINGAZZINI, P. (1923), «Iscrizioni di S. Silvestro in Capite», *BCAR* 51 (1923), 63-145.
- PFAFFEL, W. (2004) «Die ‘Larunda-Inschrift’ von Regensburg», *Kunstgeschichte* (urn:nbn:de:bvb:355-kuge-300-8).
- PICARD, Ch. (1946-1949), «Rapport sur l’archéologie romaine en Tunisie dans le second semestre 1948», *BCTH*, 619-643.
- PIGHI, G. B. (1943-1944), «Sul metro e sul significato di CIL VIII 27764 CE 2151», *Epigraphica* 5/6, 40-44 (= Pighi 1970, *Studi di Ritmica e Metrica*, Torino, 380-393).
- PIGHI, G. B. (1968), «La metrica latina», en *Enciclopedia Classica* II, VI, II, «La metrica latina», Torino.
- PIKHAUS, D. (1994), *Répertoire des inscriptions latines versifiées de l’Afrique romaine (Ier-VIe siècles)*. I. *Tripolitaine, Byzacène, Afrique Proconsulaire*, Bruxelles.
- PITHOU, P. (1596), *Epigrammata et poematia vetera...*, Lugduni.
- QUESTA, C. (2007), *La metrica di Plauto e di Terenzio*, Urbino.
- RAITH, O. (2005), «Eine poetische Weihinschrift aus Regensburg», *ZPE* 153 (2005), 99-102.
- RITSCHL, F. (1878), *Opuscula Philologica* IV, Leipzig.
- SCHMIDT, M. (2020), «*Arcana lapidis* (CIL XIII 8355 = CLE 219)», en Limón Belén, M., Fernández Martínez, C. (coords.), *Sub ascia. Estudios sobre ‘carmina Latina epigraphica’*, Sevilla.
- SCHUMACHER, M. (2010), *Die Carmina Latina Epigraphica des römischen Britannien*, Diss. Berlin.
- STUDEMUND, W. (1875), «Metrische Inschrift», *Hermes* 9.4, 503-504.
- TOYNBEE, M. C. (1963), *Art in Roman Britain*, London 1963².
- VERNIER, L. (1891), «Les inscriptions métriques de l’Afrique romaine», *RA* 18, 371-382.
- ZARKER, J. W. (1958), *Studies in the Carmina Latina Epigraphica*, Diss. Princeton.